

論前告白起碼字數
及一應價目均照後
幅加倍 以上如論
月者價可從廉論季
及全年者價更酌減

一千八百九十二年
一月十五號

拜二

外埠照遠近酌加寄費

上海新開華英大藥房

本藥房自運泰西各國地正品藥材度製神效丸散膏丹各種藥水藥酒諸品香粉香水香皂戒烟玫瑰參片照相鏡面藥水各種器具以及化學電鍍并醫藥應用各色器具各種辦石印機油墨并泰西新法各種製造材料器具一應俱全品類繁多不及備載紳商賜顧請至上海四馬路中市東首新造朝北門面洋房內便是一切價目格外克己

上海同文書局告白

○南海康長素先生所著新學偽經考十四卷在本局發售此書考得費易毛詩古文尚書周禮左傳爾雅說文皆是偽書為二千年未闢之學海內爭先快讀者也初印白紙精本取回紙墨工價銀二兩

論開溝社稷

○月之十五日日本報載有開溝社稷一節及察其地非溝也實即所謂北長浜也考上海邑志稱北長浜乃從周歷分三之西通經絲橋南達肇嘉浜中段分三支從新橋下北折通東湧泉浜云云浜之兩岸皆係志稱北長浜乃從周歷分三之西通經絲橋南達肇嘉浜中段分三支從新橋下北折通東湧泉浜云云浜之兩岸皆係

私自填築侵佔浜基不顧水道之不通不顧義塚之有碍年復一年逾佔過多其最甚處幾將河浜隔為兩截非惟

積憤填胸之概不能鳴諸地保尋竟佔佔者流而之理論無恥地保得現規包庇置諸不觀不聞非不欲呈控于官又

以社墳城狐不敢擾其鋒鎗以故筆欲下而仍停者蓋不知幾費躊躇各人合潮州八邑之人必籌所以通河流而

安枯骨情願捐集款項雇夫挑潯惟被入侵佔起造房屋若干丈之長不拆房屋如何施工而拆屋又斷非屋

主所願事界兩難爭端易起該會館總董李贊之觀察諸君有憂之亟勸八邑之人不得因公憤而恃鬻筆事辱焦舌

年初思只須一兩服完即可除根如不信請購小瓶試之方知其神效每大瓶價洋兩元小瓶價洋一元不折不

遠處寄帶信力給法馬路東首濟堂啓

天下第一靈效內痔丸

○本堂所製內痔丸因其神效萬分故名曰萬金不換丹專治腸紅內痔不論遠

上海新開華英大藥房在四馬路東首

于1176

做曉喻多方一面代為舉蘇松太道委員會同上海縣尊履勘丈量秉公察照庶乎地保不敢營私奸民難違官諭從此不但幽明相安抑且田有濟其功德可歌諸遠近感服他方者似有過之無不及焉且聞其地近接八仙橋之屠牛場汚穢之水積而不通久而久之且作應疏之例因故礙官氣所不容人視往者成疾疫染瘡又碍地耶且不費官家之銀金又不勞官憲之籌款八邑之義塚在斯亦不煩人之資助其情公理正其心則真善何也行善當先親而後疎先近而後遠同鄉之義塚乃親而近者也他方之災民乞食終日而但曰吾將助賑山西也吾將撫卹河南也

不之獲有妻而不負有感於姻而不之瞻有里鄰鄉黨而不之恤而朝斯夕斯忘食忘寢而但曰吾將助賑山西也吾將撫卹河南也

若則秦某督而勒助棉衣萬件也吾則率某撫而籌賑米千石也其甚矣夫天災故而不遑安處也吾更以繼視故而逾切隱憂也古昔設臺人視

之果勝子之肥瘠無怪其不盡關心其地遠而情隔也乃自觀之則其家人庭恤其戚族恤其朋友恤其鄰里無不保舉之榮雖無旌獎之顯煥也舍近而圖遠遺親而務疎乃可獲事案請獎之殊途且可獲傳台嘉獎之異數也獨潮人李貫之觀察諸君則於舉世波靡之時為此敦篤桑梓之事吾知朝廷雖無嘉獎之文莫必有鉅施之典夫固不待筮龜而亦無庸疑慮焉若僅以開正副科論則猶淺之乎視此一舉矣

續錄於后正考官徐頤閣總憲現官經講官各部院駁射監御史中書房行走江蘇嘉定縣人壬戌科狀元高才官知武舉內閣試等各憲姓氏附居注官翰林院侍讀學士咸安宮綏化江蘇丹徒縣人戊辰科進士知武舉徐壽霽少司空樹銘現官工部右侍郎兼管錢法堂事務稽察翼御紹年現署兵部右侍郎湖南長沙縣人丁未科進士內膳監計訪御清阿氏武會試揭曉之期經兵部欽傳五城兵馬司正副指揮人林目轉傳棚於十八日以前在署前搭蓋榜棚以備懸榜並於十九二十二十一等日每日派差五名在署看守榜示以昭慎重○第三場默寫武經白凡兵有四機起至乃為將止○王辰科春闈文場會試新貴曾作吃夢之舉已列前報今聞福建廣東安徽雲南江蘇各省武舉皆於九月十七日在前門外西河沿龍灣柳房廟會試出題成以惠本月初八日崇文門外薛家灣廣長厚厘號於是夜三鼓時突有匪徒十數人磨至借銀滋擾甚至施放洋鎗以為挾制該匪隨亦以洋鎗相拒一面遣人赴三里河南城隍廟局密報當經前哨帶勇數十名前往該匪解捕拿該匪見勇丁甚眾即行竄逃經勇丁奮力追捕至金臺書院街西後池地方有積水一區該匪二名跌入水中不得脫身隨後往執獲解局嚴訊該匪見勇丁甚眾即行竄逃經勇丁奮力追捕至金臺書院街西後池地方有積水一區該匪二名跌入水中不得脫身隨後燒灼香舖黃由匪夥驚避離間窺擊有聲而不可言任其箱箱倒篋竊去皮夾數件並首飾銀兩執照一張追取後黃始能倉皇急起查點失物次晨聞黃由北城西珠汛稟報當奉管坊會同勘驗嚴緝賊務獲究辦以儆盜風○十三日前門外十間房地發盛合烟店被竊去銀六十兩當經轄警持械追捕至粉房琉璃街某烟館該匪某甲正一榻橫陳噴嚏吐霧隨被該舖夥撞攔而入將匪網擒送交內府解赴大堂嚴訊確情地方正在分辦之際四更時分城隍廟前門外板章嚴罰確情詳議城究辦○前門外包土銅錫等器行甚連生有一女年已及笄十五日隨至香廠地方正分辦之際四更時分城隍廟前門外板章嚴罰確情詳議城究辦○前門外包土銅錫等器行甚連生有一女年已及笄十五日薄暮時在門前閒眺突來匪徒二人將女子鐐鑲環首飾等物盡行搶去該女驚喊大聲孫某聞知即持木棍追捕雖經毆傷一人仍被帶傷逃逸當經北城坊稟報嚴緝云

官電雨誌 ○昨日日本館接到吉林來電云軍憲於本月二十四日午刻起節赴東路三姓一帶閱邊又接璦春來電云恩調都統亦於是日午刻起節赴南崗一帶閱軍云

俄路將成 ○俄國西卑里亞之鐵路迅速從事其工程之忙碌有日不暇給之勢茲接前途來信謂沙保士及施利達交界之處將次報竣約於西十二月即有車駛來悅俄人之經營此路可謂不遺餘力矣

吞妄人前赴該處設法打撈以便楚弓復得至其能否如願以償則尚未敢預決也

白門官話 ○本月十八日清晨長江水師提督黃昌岐軍門乘坐綠呢大轎用全副儀仗至督院拜會劉帥帥接見後著叙宴喧即將水師提督銀印一顆恭陳大堂前向關謝恩禮畢辭回公館中協盛軒園或將提督銀印移放興亭有營標親軍小隊護送迨至軍門道府縣官員暨南江提標各營兵勇謁立河堤恭送登舟岸上旌旗蔽日直至下關一帶拖帶香味口外兵輪拖帶官兵舫折流上駛○郭善臣軍門寶昌奉蘇撫撫奎至大中丞札委太湖水師巡緝差軍門隨即稟辭赴蘇聞軍門於卸印後另有差委云

雷塘一夕照 ○十五日庚子望月食楊府文武各衙門換穿大憲行知按照部頒儀節循例召集僧道諷經救護是日二鼓起各官員擺設香案雷塘一夕照在傍行禮畢官親執棒杖大趕夫於是繙流冠冕隨着臺作法是夕適值大雨滂沱宜爾家家宗子不習上日與青皮為伍哄喝詐騙無惡不作近被保甲愚訪拿移交甘泉縣取締禁待懲在案嫗思養子不肯有生育何益隨購紫霞膏一盞取自畫身趁後親族人丁周零其宅令自備棧物護送投地回報經江都縣朱玉年明府於十七日帶同刑書存體臨場驗傷楊婦善女成住廿六歲面山進香並有逐隊聯會朝山者旗幟耀金鼓喧闐而白裕少年之馳逐於紅塵紫陌問者亦復如水如雲且有教坊中人藉進香為名乘車招搖過市尤覺電掣風馳為之誦玉生眉裁月魄羞難掩車走雷聲語不通之句蓋彷彿似之而邦上奢侈於此時亦可見一斑

官奴近簡 ○每屆九月十五夜半輩孝子廟神必至芳嘉橋下董姓宗祠駐駕片時所以是夜該祠必雇名班徹夜演戲近處士女咸

報載約於西十二月間有車轍來往粵人之懸此路可謂不遇斃力矣
○英公司博哈悅復失事各節本館迭據所聞登諸報端茲接香港來信得悉該船沉後所失銀貨甚巨錢行公司現擬備設法撈回

○本月十八日清晨長江水師提督黃昌岐軍門乘坐綠呢大轎用全副儀仗至督院拜會劉峴帥接見後敘宴寒暄即將水師提督銀印一顆恭陳大堂香案向關謝恩禮畢辭回公館中協統華軒副戎將提督銀印移放寶亭有督標親軍小隊護送進迺至軍門府第次日省文武各憲咸前往致賀立硯從茶送登丹旌旗一時盛況下軍門親往各署答拜辭行於念二日仍回太平上駁○郭善臣軍道府縣官暨南江提標總兵營兵勇鶴立堤來奉送登岸舟岸上旌旗蔽日直至下關一帶炮若連珠口外兵輪也帶官兵舫沉後另有差云軍門寶貴奉蘇撫憲李大中丞札委太湖水師巡緝差遣軍門隨即稟辭赴蘇聞龍軍門於交卸後另有差云雷塘夕照

○十五日庚子望月食楊郡文武各衙門接奉大憲行知按照部頒儀制循例召集僧道過經救護是日二鼓起各官員擺設香案並辦一涼在傍行禮畢官親統侍將夫趕去有某嫗者早喪所生獨體親房是一子撫養成人久已宜爾家室但聞鐘聲鼓聲鑼聲鎗聲鳴呼驅無惡不作近被相應局憲徐毅門河外沽有某嫗者早喪所生獨體親房是一子撫養成人久已宜爾家室但聞鐘聲鼓聲鑼聲鎗聲嗚呼驅無惡不作近被相應局憲徐毅門河外沽有某嫗者早喪所生獨體親房是一子撫養成人久已宜爾家室但聞鐘聲鼓聲鑼聲鎗聲

霧府主鄉居恐洩物議遂投地保籍經江都縣朱玉年明府於十七日帶同刑書存穩臨場勘驗係屬婦女盡取具甘結面諭離之毋族中人及其媳令自備棺收殮隨即拱道回署○展重陽日相傳為紅紫陌問者亦復如水如雲且有教坊城中人藉進香爲名乘車招搖過市並有逐隊聯會朝山之誦玉輿生扇裁金鼓喧闐而白衫少年之語未通之句蓋彷彿之而邪上奢侈於此亦可見一斑風馳爲之誦玉輿生扇裁金鼓喧闐而白衫少年之語未通之句蓋彷彿之而邪上奢侈於此亦可見一斑

官奴近簡 ○每屆九月十五夜半童老子廟神必至芳嘉橋下董姓宗祠駐駕片時所以是夜該祠必雇名班徹夜演戲近處士女咸

[illegible]

等事家何得誣詎唆使求明察大令訊得馬樹森與馬胡氏究係母子莊裕堂何得捕身干預殊屬不合本應責咎姑念再三苦求從寬免
惟馬樹森竊已立摺何得抗不照付執據上仍須註落堂列中書押日後查九個月計洋七元如數繳案以憑核奪並將呈摺當堂批飭仍舊
便馬樹森發給金飾一紙交胡氏收取執據上仍須註落堂列中書押日後查九個月計洋七元如數繳案以憑核奪並將呈摺當堂批飭仍舊
縣晚堂由大令提訊楊供吳江人初次犯竊各贓均已買錢花消實票業已起案叩求開恩在案前將楊營賞銀兩等物歸還楊四至上海海
百寶號賈開釋○本月月初旬城小南門外所藏書籍之樹上有自縊無名男子一起賊收所失案看將楊營賞銀兩等物歸還楊四至上海海
已列諸前報前日有朱姓者投縣具稟利死若係伊堂弟失業無依致尋短見現任在叩求將相領等語黃大令着令退去聽候飭差指具領
天雨竟日而吊客尙不少云聞其公子等已擇于今日午後由廣肇山莊發行盤松至金利源碼頭之上富順輪船粵商咸衣冠濟楚乘車往
會祀太守于昨日二點鐘時飭差傳訊永昌號主王淞林延請訟師丁易偕翻譯總成兩亭到堂仲辨中西官既升座公發西人呈上定貨憑單和
承有九七修品前來定購倫敦肥皂一箱每箱廿四條第一次在西歷八月間第二約連一個月均在期內裝到一百二十磅計先令六辨士
箱存在銀行此貨乃係代定輕重實難逆料訟師曰被告之所以不出者實因輕重懸殊之故公發西人稱曾輕詢倫敦問其所以貨輕之
故嗣得一錢然後將貨放熟處及經過極熱之地或被壓緊則須稍向推應索取若干亦難說定彼時永昌以此貨輕之故擬將每箱扣銀三錢嗣云二
行實辦為見証伊登日即設貨輕貨價太堅不肯出向求明察實是廣東人此貨由永昌托徐修品前來定購貨以前後確是輕重不一耳徐修
不一伊曾換賣姓徐姓友人來說欲讓價三錢隨後又說一錢因洋東不允伊即索銀十五兩詎竟不肯出資餘與該西人所供者迥異徐修
同太多將以上情節重照王崧林細為傳述王稱既未說過出貨之事亦未說過一錢價錢等語該西人曰爾言貨由倫敦運來經過極熱之處
修品係僑寓波人確由我代承永昌向公發定貨既不符承昌即不肯出向求明察佩領罰銀數員因該行不允無奈延請訟師到過極熱之處
或係壓緊實何以能知貨實在公和祥棧房看見過計一箱中箱既不齊貨亦錯雜悅生棧曾出過五箱亦復如是佩君乃論曰訟師曰俟
原告邀到見証下禮拜一再行集訊可遂退堂

英商聯勝公司包探願阿大稟許雲全騙取許芝萬之名入書畫冊頁一部值洋四十元押與藏古齋得洋二十元報由小的甲賊送案
張允均希交到案後再詳詰許雲全供有張文均者包探願阿大稟許雲全騙取許芝萬之名入書畫冊頁一部值洋四十元押與藏古齋得洋二十元報由小的甲賊送案
稱已由雷福興交劉泰侯再詳詰許雲全供有張文均者包探願阿大稟許雲全騙取許芝萬之名入書畫冊頁一部值洋四十元押與藏古齋得洋二十元報由小的甲賊送案
上海人不放行兄包探黃四福蔣係過犯太守判枷十四天發犯事地方示眾○朱金行竊窩黃樓木烟袋一物件甚多鳴捕趙懷卿投案
木欄陳金海行竊陳瑞生煙舖一枝陸榮祿行竊油衣布衫等件由包探王四二陳阿九黃四福等分別解案今又來鳴捕趙懷卿投案
供各人認謀求恩太守判各押三禮拜滿遞赦新法鏡兒具領一次迭次懲辦終不悛改今又串竊兇繁眼鏡一個拘獲資人陸清記東洋車恩
等家東洋車李阿二答管三天包探唐寶棠稟備積賊嚴長華與着籍陳阿八元以做將衣毛單物件供獲與人誠送究陳阿八不解持醫太保案
太守判將李阿二答管三天包探唐寶棠稟備積賊嚴長華與着籍陳阿八元以做將衣毛單物件供獲與人誠送究陳阿八不解持醫太保案
典六守判各一百板管押五月賦給失主○烟館主趙阿大控沈阿金種欠烟資打碎什物供獲與人誠送究陳阿八不解持醫太保案
連理向求施恩太守着押候選審○包探王高二稟供山東人來滬浦及二月以賣膏藥為業昨日因係禮拜欲往擺設場子並無打架情事
連理向求施恩太守着押候選審○包探王高二稟供山東人來滬浦及二月以賣膏藥為業昨日因係禮拜欲往擺設場子並無打架情事
印奉恩典太守商之佩君着將起案各器一併扣留留李等三人酌給川費押下輪船回籍

法租界所藏之賊匪千累百久未弋獲者乃著名賊首領前年在前在法租界大竊案拘解公堂斷實枷號嗣在小東門捕房將同各犯越獄逃走
影射入保分局訊得探夥管押該探夥即倩人通知法探以楊逃犯拘獲拿押等情當由王包探稟明代總巡及各葛同役轉下為夥夜將探
楊德解解房嗣代總巡提訊之下楊認竊瑞豐碼頭某烟店店內現洋三百餘元金銀首飾衣服等件現于八月念二日由某捕房楊阿五存
經解今日下午解房嗣細細訊究衣飾均陸續鋪頭並被人取去若干敲打一銀鐲兩副轉動慶行兇之哪藤子王不知如何與店夥某口角爭鬥因
解入人小房謝代總巡訊訊語命押候解堂完辦○皮匠某丙昨在法租界某小店內修五號靴鞋不意某店夥某口角爭鬥因
小鍋一口口打破被丁扭入捕房代總巡巡查完辦○皮匠某丙昨在法租界某小店內修五號靴鞋不意某店夥某口角爭鬥因
有鄰蘭店店夥口角復還怒旁棹吃飯之車夫某戊將皮匠某丙毆打一脚踉蹌後經人勸斥該流氓尚恨而去接近來法租界流氓甚多據聞如著

司各脫製乳白淨鰵魚肝油
力老少瘦怯諸病益人氣血長人皮肉歷經泰西名醫驗
著效今在屈臣氏大藥房上海香港福州漢口天津及中土



司各脫製乳白淨鰵魚肝油發客其中加入海帕花司勿
來司蘭及沙突二物服之味如牛乳甚易下咽此油惟此
無哇吐難受之患書治癆瘵吐血風咳嗽瘰癧疥及人身之

舖遷
是隔房歷年在東啓
荷五客二初賣廣生本
六爲烟八舖烟翠號原
上家稍年今已自淨在
洋坐留之至今自淨在
虹東情事因二歷做絲
橋朝故重今九各在百
匯西不買主九年各在
安開不賣主九年各在
店張得公公茲款廣老
謹如而膏行小呂路坐
啓蒙貴均房乃位宋連
光要來地烟來西朝東
顧選遷房步係東開張
移能和在治薄濃向
步首老家子料亦廣

粵返轉靈
魔粵附至廣六察悉敬
筆特富金聲日靈啓者
人同此順山一樞唐茲
公開船碼莊點定景已
人公開碼碼鐘於星已
取返頭引由念觀探

賣拍二拜禮
此羽呢龍和點念
布毛魚牌大鋪六日
等色色雙拍二
貨色小工賣

園茶春長開新
角一包禮日六念
劉周張李
玉英素寶
福全蘭奎
演演演

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

房藥大國中堂春恒汪
丹靈製獨

首烏延壽丹	無偏平補之良劑
痔漏化管丸	初起者半料包愈
消痰和氣散	治一切小兒
怪症均能奏效	每錢四角
紅白痢神藥	一料包愈
紅白痢神藥	一料包愈
紅白痢神藥	一料包愈

上海棋盤街四馬路口老店劉新祥

行洋和禮
已大船砲經理
謹廠械廠德國格魯森
本行告白

趣源桃
價減大法戲
比開等本樓
令演教戲
手師二法更
驚法位新
疑疑位加
聲聲今
今今
今今

賣拍二拜禮
此羽呢龍和點念
布毛魚牌大鋪六日
等色色雙拍二
貨色小工賣

園茶春長開新
角一包禮日六念
劉周張李
玉英素寶
福全蘭奎
演演演

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

本銀行
本銀行資本銀二百萬磅
總行在倫敦
分行遍設各埠

七五
左
禮國也 船 昇架坡鹿寧 暹行
約各哈 輪 早十點一刻往東 日本
麥勞魯 船 洋釜山仁川等埠 公司
初一日出口船禮拜六
早十點三刻鐘開往日本
薩祖麥勞魯 船 白仁川長崎金山 公司
元山 春 公司

情	十二兩	十四兩	兩五錢	十二兩	九辨士	之一	之一	八	分二	分五	七五	
念六日出口船禮拜二	安慶輪船	新豐	荖濟	江天	蘇州	武昌	益生	順和	富順	思德些厘	福和	北華
晚往長江	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又
太古公司	招商總局	招商總局	招商總局	招商總局	太古公司	太古公司	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	太古公司	廣豐洋行
念八日出口船禮拜四	晚往天津	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又
太古公司	招商總局	招商總局	招商總局	招商總局	太古公司	太古公司	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	太古公司	廣豐洋行
念九日出口船禮拜五	晚往天津	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又
太古公司	招商總局	招商總局	招商總局	招商總局	太古公司	太古公司	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	太古公司	廣豐洋行
念十日出口船禮拜六	晚往天津	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又
太古公司	招商總局	招商總局	招商總局	招商總局	太古公司	太古公司	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	太古公司	廣豐洋行
念十一日出口船禮拜日	晚往天津	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又	又
太古公司	招商總局	招商總局	招商總局	招商總局	太古公司	太古公司	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	太古公司	廣豐洋行

西度有西	德興又	江寬又	福山又	元生輪船	九月念五日進口船禮拜一	怡和洋行	怡和洋行
由東洋	由長江	由長江	由長江	由香港		招商總局	廣豐洋行
三井洋行							

[illegible]

內有	招授	元元	無元	寶寶	來來
廣廣	祖祖	論論	料料	料料	立立
京京	牌牌	傳傳	起起	一氣	效效
益益	真真	本本	傷傷	創創	虛虛
三三	樂樂	堂堂	獨獨	包包	愈愈
老老	送送	秘秘	九九	醫醫	味味
樂樂	鋪鋪	黃黃	九九	瘡瘡	耳耳
分分	紙紙	靈靈	氣氣	紅紅	吹吹
主主	洋藥	方方	一綴	最最	耳耳
啓啓	鐵馬	屢屢	膏膏	無無	神神
	路路	爲爲	經經	常常	服服
	果果	以以	驗驗	天天	流流
	首首	別別	連連	康康	服服
	總總	桃桃	藥藥	全全	膿膿
	源源	刀刀	消消	湯湯	水水

[illegible]

延年五臟病
二角半
常服目能調
勞力損等房
無內損等房
體力憔悴
飲食脾胃虛弱
足食難化
飲食難化
體力憔悴
無內損等房
常服目能調
延年五臟病

本行船名馬牌

大藥房
保胎丹

保胎無憂九服即服且能安胎祛病並可壯強腰止帶每兩角半

上海棋盤街四馬路口老店劉柯新浮橋南境分舖全啟

中106

專治中氣不上海英租界

汪恒室製
獨
痔漏化管丸
諸症患痔多年不愈管有
初起者半料包愈洋三元
十者二料相重者一料
數十者三料包愈洋三元
首烏延壽丹益壽駐顏祛病補虛無弊
無偏不補之良劑洋六分
汪氏製半夏驚風男婦氣痛每次錢四角
怪症均能奏效每錢四角
工白前神藥紅絹白糖白桐紅糖雜出
紅絹白糖白桐紅糖雜出

總辦 華埠
 街班 商街
 北即 當面
 王 533

和洋行
 船械機器等著名
 大廠價值格外克
 己謹此佈聞
 本行告白

熄風養血榮筋烏發黑髮

十二月開照票

禮

經理德商格魯森
砲廠並泰西各種

洋行啓

紅毛布等
紅雲錦九獅
四美銀人五
槍盤三藍元
檳榔紅衫箱

趣源

價減大注
價夜 價日

起二頭起二頭
碼等碼等碼等
二五五分一
角二分五角分
角

比令人驚疑發笑

6521